

何謂 優質兒童保育服務？

兒童保育服務提供者與幼童互動的方式反映他們所能提供服務的質量。應聘請符合以下要求的保育服務提供者：

- ☑ 表達對兒童的愛護與尊重
- ☑ 真正享受與小孩互動的樂趣
- ☑ 為孩子提供符合他們年齡以及興趣的學習經驗
- ☑ 每天與孩子交談，每天給孩子朗讀
- ☑ 肯定孩子的成就，並通過有效的方法積極鼓勵孩子的正當行為
- ☑ 為孩子提供一個可以自由探索和學習的安全環境

如何得到更多訊息？

PATCH是夏威夷全州兒童保育服務的資源提供與推介代理。**PATCH**以支援和改善夏威夷州兒童保育服務質量與供應作為其經營宗旨。

(808) 839-1988 (歐胡島)
(808) 961-3169 (東夏威夷島)
(808) 322-3500 (西夏威夷島)
(808) 242-9232 (茂宜島)
(808) 246-0622 (可愛島)
(800) 498-4145 (摩洛凱島和拉奈島)
電子信箱: patch@patchhawaii.org

父母專線（**The Parent Line**）是州內免費保密電話線路，為有關兒童的父母及其他護理人員提供支援和資訊服務。專線人員將幫助您解答為人父母的挑戰性問題以及關於兒童和青少年行為和成長發展的問題。

(808) 526-1222 (歐胡島)
1-800-816-1222 (鄰島, 免費電話)



以上資訊由夏威夷大學家庭中心 (Center on the Family) 「學習成長」(Learning to Grow) 項目提供，得到夏威夷州政府人力資源部的支持

CHINESE

選擇 優質的 兒童保育服務



兒童在成長早期
接受的保育服務
塑造他們將來的
學習、思考及行
為方式

無論是由家人、專業的兒童保育服務提供者或家庭的友人照顧，兒童應生長在一個安全和健康的環境中，才能茁壯成長。



關於兒童保育服務， 有哪些選擇？

以下為兒童保育服務的三種基本形式。

1. 兒童保育服務中心（具備營業執照*）
專門為一群孩子提供保育服務的機構，
此類機構通常：
 - 有超過一名成年人照顧小孩，在員工
須應付緊急事故時能持續提供保育服務；
 - 為孩子提供更多與其他同伴互動的機會；
 - 部分員工受過正式培訓，此類培訓包括
兒童成長和早期教育、緊急救護和心肺
復蘇術操作。

2. 家庭兒童保育之家（*已註冊）專屬保育服務
提供者在其家居以外
的場所經營兒童保育業務，此類
提供者通常：

- 提供如家庭般的照顧環境；
- 能為孩子提供更多與不同年齡層
兒童互動的機會；
- 其服務時間安排較保育中心一類設施
更具彈性。

*具備營業執照或是已註冊的服務提供者是指
提供者已獲得由本州有關部門簽發的授權證書，
具備運作兒童保育設施的資格，並達到一定的
健康、安全及訓練之最低標準，包括緊急救護
和心肺復蘇術操作。

獲認可的提供者是指提供者達到了由各類
有關組織制定的最高服務質量標準，比如，
由「全國青少年兒童教育協會」 *National
Association of the Education of Young Children*
— NAEYC 制定的持有執照設施標準，以及由
「全國家庭兒童保育協會」 *National Association of
Family Child Care* — NAFCC 制定的註冊家庭保育之
家經營者標準。並非所有具備營業執照的服務提供者
都得到認可。

3. 家人、友人或鄰居照顧
（豁免營業執照**）
家庭成員（比如：叔叔、阿姨、
祖父母）或友人願意在其家中或府上
照顧您的孩子。通常，這一類的照顧：
 - 由您認識、信任並感到放心的人提供；
 - 擁有比較靈活的時間表，也較容易為
生病的孩子提供照顧。

* **豁免營業執照的服務提供者（不需要為取
得州政府簽發的營業執照而符合所有的要求）。

應該如何選擇？

- ☐ 第一步：考慮哪一種方式最符合您的
家庭環境、價值以及任何其他有關的
需求。
- ☐ 第二步：預先鑑定保育服務提供者。
- ☐ 第三步：對保育服務提供者進行面試。
通過詢問有關兒童保育、行為規範、活動
等問題，以及提供者的兒童保育經驗來
判斷每一位保育服務提供者是否符合
您的孩子和家庭的需求。
- ☐ 第四步：探訪並觀察。查看環境是否清
潔、安全、以及有利。
- ☐ 第五步：查詢至少兩位參考人。詢問他們
對該保育服務提供者的看法，並詢問他們
的孩子所接受保育服務的情況。
- ☐ 第六步：根據您收集的信息資料以及您和
保育服務提供者相處的融洽度來作決定。
- ☐ 第七步：繼續跟進參與。如果您有任何
疑慮，耐心地與保育服務提供者溝通，
共同合作，確保您的孩子得到最好的
保育服務。